

# ÉDITIONS ANAKATABASE

## BIBLIOPHILIE CONTEMPORAINE

### ZOUZOU

texte inédit de

**PIERRE VINCLAIR**

gravures de

**MARTINE RASSINEUX**

**TIRAGE TOTAL À 24 EXEMPLAIRES**

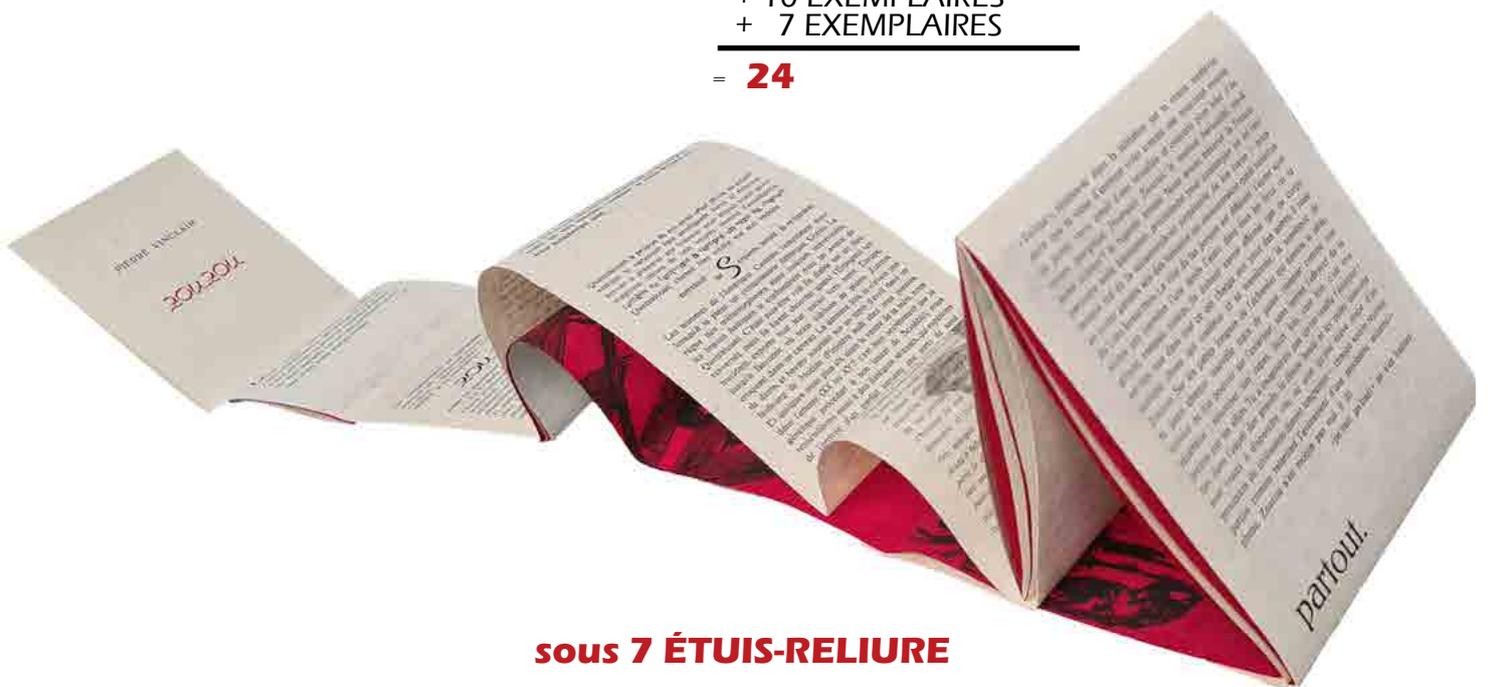
7 EXEMPLAIRES DE TÊTE

+ 10 EXEMPLAIRES

+ 7 EXEMPLAIRES

---

= **24**



**sous 7 ÉTUIS-RELIURE**



[contact@anakatabase.com](mailto:contact@anakatabase.com) | [www.anakatabase.com](http://www.anakatabase.com) | Tél. 06 60 88 72 47

120, rue des Chantereines - 93100 - Montreuil



# ZOUZOU

texte inédit de

**PIERRE VINCLAIR**

gravures de

**MARTINE RASSINEUX**

Composé de 12 proses, la première de 30 mots et la dernière de 360 mots, chacune des 10 autres proses ayant une taille intermédiaire... un portrait d'enfant, un texte sur la métamorphose qu'est l'enfance, et dont le titre est ZOUZOU (c'est le surnom de cet enfant, mon neveu par ailleurs) ... Avec le thème du JOUJOU du pauvre, ça me semble faire un bel écho : la prose, l'enfance, le mot joujou/zouzou. Pierre Vinclair



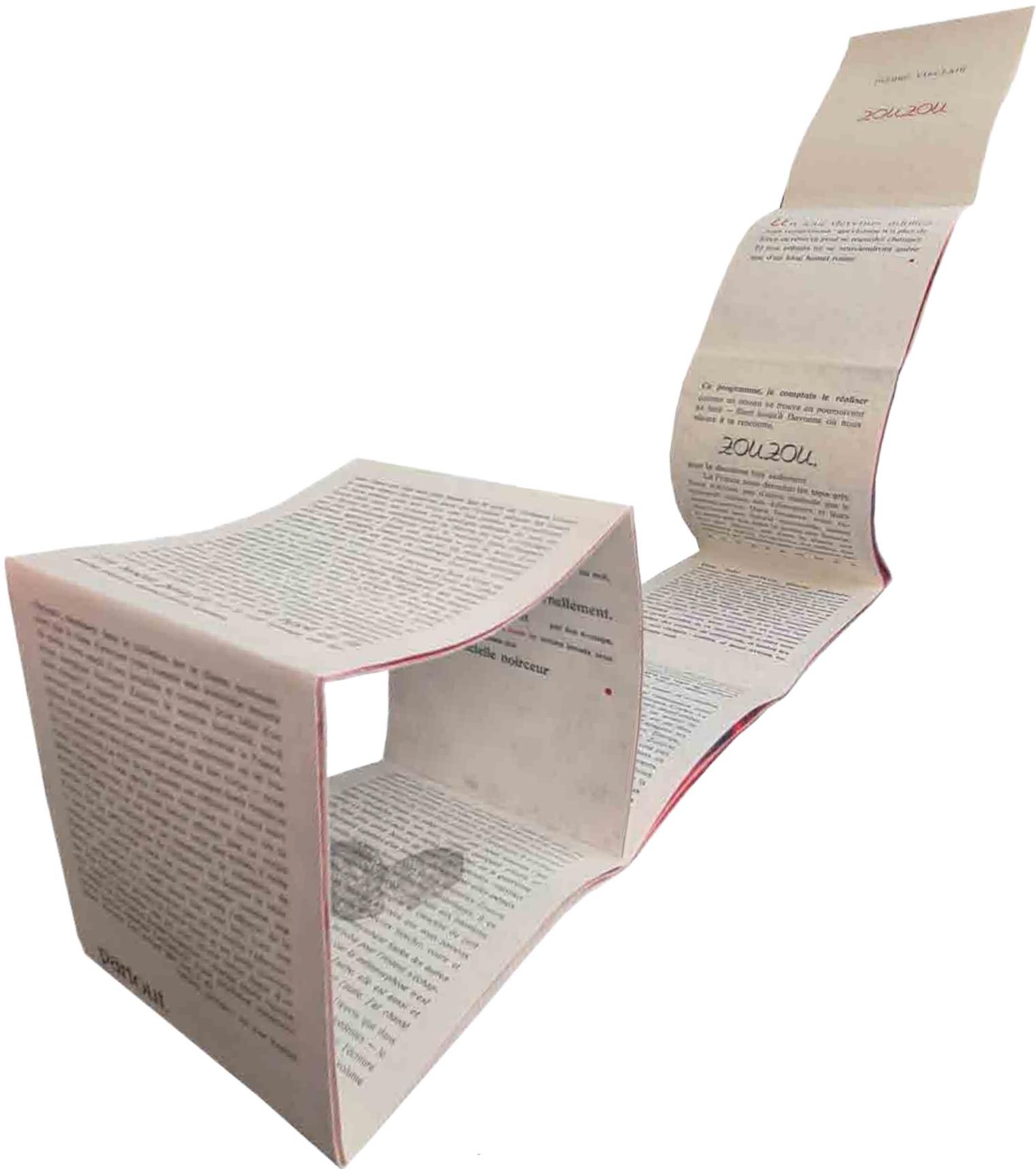
**Un livre monté en leporello imprimé sur papier de Thaïlande et du Népal commun à tous les exemplaires (en 3 ou 5 couches de papier).**

Le papier de Thaïlande par son aspect floconneux, incertain, accompagne les métamorphoses de ZOUZOU. Cinq ou trois couches de papier du Népal et de Thaïlande selon les exemplaires forment le tunnel.

*... Et nos enfants ne se souviendront guère que d'un long tunnel rouge.*  
Pierre Vinclair.

Il faut entrer dans le tunnel pour découvrir les gravures et les correspondances d'images d'une couche à l'autre.





Journal de la presse

2011.2011

Le programme, je compte le réaliser  
comme un homme se trouve au pourcentage  
à la fin - sans jamais l'écrire à la fin  
sans à la fin.

Le programme, je compte le réaliser  
comme un homme se trouve au pourcentage  
à la fin - sans jamais l'écrire à la fin  
sans à la fin.

2011.2011

Le programme, je compte le réaliser  
comme un homme se trouve au pourcentage  
à la fin - sans jamais l'écrire à la fin  
sans à la fin.

ment.

elle noirceur

2011.2011



Les papiers de Thaïlande et du Népal sont des papiers à fibres longues et résistantes. La superposition des couches de papier rigidifie l'ensemble, facilite la manipulation du leporello et la mise en forme des architectures de papier



## Les gravures du leporello

### 3 couches d'eaux-fortes

7 exemplaires de tête + 10 exemplaires

215 cm x 19,8 cm



# 1 couche d'eaux-fortes

7 exemplaires

150 cm / 19,8 cm



**7 EXEMPLAIRES DE TÊTE**

**2 TEXTES 2 AUTEURS**

**ZOUZOU de PIERRE VINCLAIR**

**LE JOUJOU DU PAUVRE de CHARLES BAUDELAIRE**

**Exemplaire 1**



37,5 cm x 31,8 cm x 10,5 cm

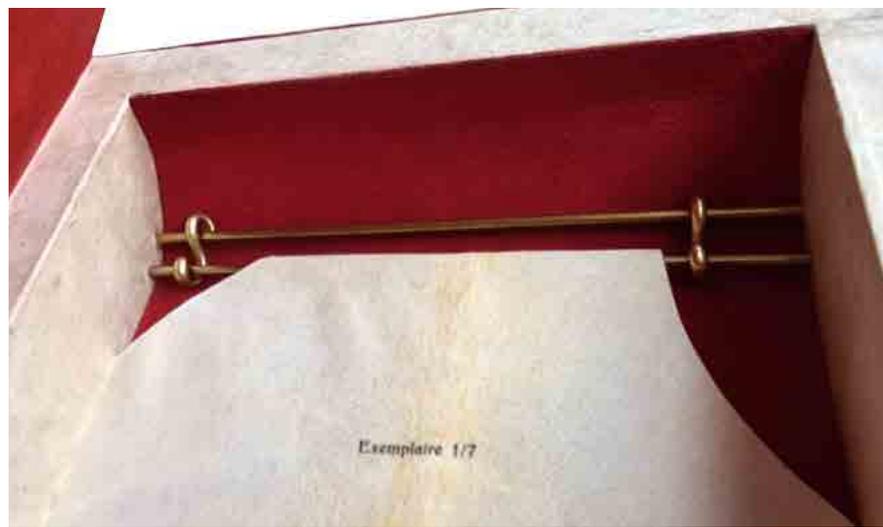
**3500 €**

## Exemplaire 1

Le JOUJOU DU PAUVRE de Charles Baudelaire est monté au fond de l'étui-reliure. Le texte de Pierre Vinclair, ZOUZOU et les suites typographiques sont rangés dans le coffret sous deux chemises réalisées en papier du Népal épais.



L'étui-reliure a été conçu pour rester en équilibre sur la tranche quand il est ouvert. Un parchemin suspendu porte la numérotation de l'exemplaire, les signatures de Pierre Vinclair et Martine Rassinoux. La peau de mouton choisie au niveau du cou et de la colonne vertébrale (partie inutilisée dans les livres à cause de son épaisseur variable difficile à imprimer et du rappel anatomique voire dérangeant du support «vivant» de la peau animale) renvoie le lecteur, au rat vivant. *(Or, ce joujou, que le petit souillon agaçait, agitait et secouait dans une boîte grillée, c'était un rat vivant ! Les parents, par économie sans doute, avaient tiré le joujou de la vie elle-même. CHARLES BAUDELAIRE)*



## Exemplaire 1

Dans le coffret :

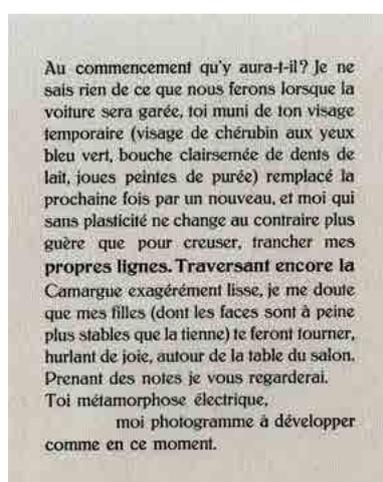
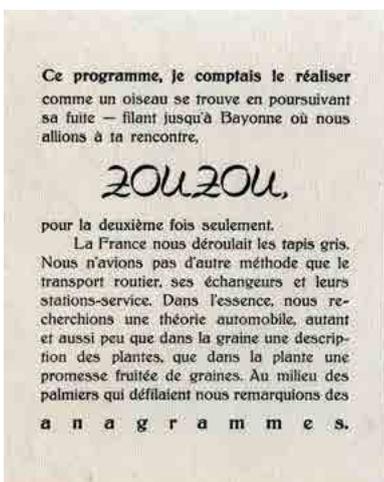
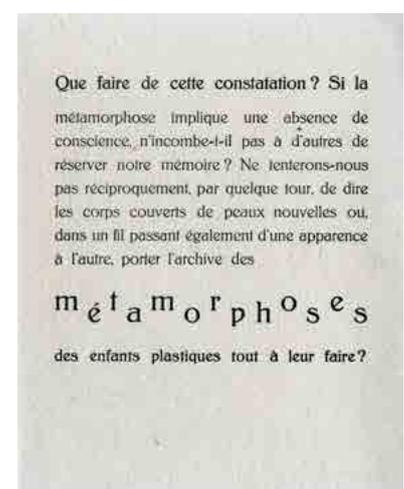
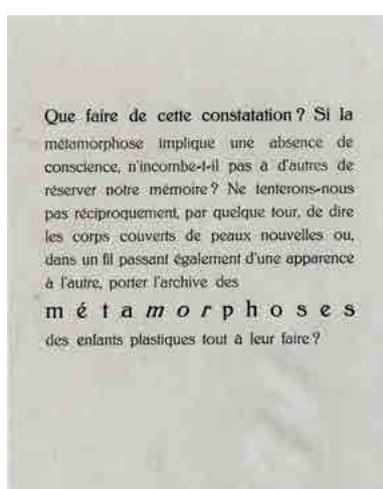
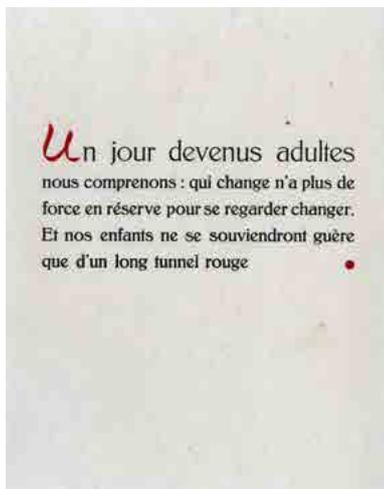
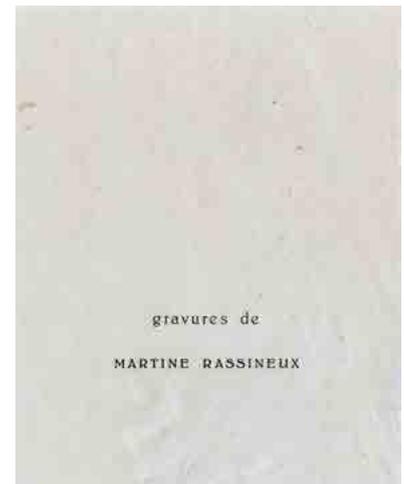
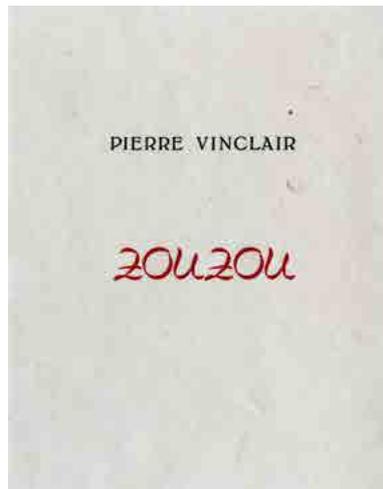


- le livre monté en leporello : ZOUZOU de Pierre Vinclair
- les suites typographiques du texte ZOUZOU sur 26 feuilles libres.



## Exemplaire 1 Suites typographiques

Les suites typographiques sur papier de Thaïlande - 26 épreuves - sont présentées sous chemise en papier du Népal : un jeu des 16 pages du texte ZOUZOU, un jeu de 10 épreuves typographiques de recherches avant impression.





impossibles à raviver comme un tableau ancien, que même une restauration ne ferait qu'éloigner encore de nous), les photographes de la mère et ces proses drôlement posées, Jonons, veux-tu? D'une poupée, d'un pantin (Goya qualifiait tel son portrait de Don Manuel Osorio Manrique de Zuniga)

ou (voici un trou) d'un rat (par ce trou il s'engouffre et sort) — s'il grimpe sur ton épaule, et l'accompagne en les amusements quand tu oublies la procession des gros nuages tout bleus, au ciel ravineux, il va tracer son chemin discrètement, de l'autre côté. Un jour Zouzou tu pourras lire entre les lignes,

cela te rejoindra ou bien l'exaspérera. Regarde, derrière cette grille, entre les chardons, les orties, il y a, disons, un lieu; dedans l'enfant de dix-huit mois, chétif comme un marmot-parti dont seul un œil bien entraîné découvrira la grâce, couverte sous la patine du temps. Qui est-ce? C'est toi

ou moi,  
qui jouons avec le rat.  
Nous nous sommes rejoints,  
Explorons donc **fraternellement.**  
**ce tiers terrain** par des à-coups,  
sans savoir rien — sinon que nous ne serons jamais ceux  
qui fixés n'aliment des choses que  
**leur superficielle noirceur** ●

ou moi,  
qui jouons avec le rat.  
Nous nous sommes rejoints,  
Explorons donc **fraternellement.**  
**ce tiers terrain** par des à-coups,  
sans savoir rien — sinon que nous ne serons jamais ceux  
qui fixés n'aliment des choses que  
**leur superficielle noirceur** ●

La présente édition complétée date de 1964.  
Numéros épuisés à 7 exemplaires signés et numérotés 1 à 7.  
ÉLISE U. CHARLES BAUDELAIRE

#### LIVRE II

LE JOUJOU DU PALVRE de Charles Baudelaire.  
composée au point mobile au caractère Fontaine et Tréves.

ZOUZOU texte inédit de Pierre Vinclair;

composé au point mobile au caractère Signet et Tréves, tiré à 100 exemplaires sur papier de Hollande, tirage des lettres imprimées, des gravures à l'aquatinte, toutes pour le texte, sur papier de 310 grammes sur 8 couleurs de papier de Népal naturel et rouge, dans reflets avec grille de laiton, en six pages de Népal et perchoine, par Charles Baudelaire. Les 7 exemplaires sont numérotés et signés par les deux auteurs aux pages 1 et 2.

Le tirage de ZOUZOU Huitte d'origines avec Coucou. L'exemplaire 117 est tiré des 10 pages de texte ZOUZOU au papier de Népal et de 10 gravures aquatintées, toutes numérotées. Adhésive. Les distributions en six copies de Népal et perchoine avec grille de laiton sur le dessin, sont tirées des exemplaires 117 à 122. Les 6 exemplaires de Népal et perchoine des deux gravures sur papier de Népal sont en six, sur une des 10 couleurs de LIVRE I dont 10 ont papier d'Avignon et les six perchoine.

Il a été tiré en tout :

10 exemplaires de texte de Pierre Vinclair, ZOUZOU, tirés en totalité sur 8 couleurs avec les gravures, dans deux reflets en six, papier de Népal et perchoine, après le numéro 1 à 8.

7 exemplaires de texte de Pierre Vinclair, ZOUZOU, tirés en totalité sur 8 couleurs, avec trois sous-titres originaux, avec aquatinte au papier de Népal et perchoine, après le numéro 1 à 7.

● ● ● ● ● ● ● ●

Deux séries des gravures tirées en totalité sur papier de Népal naturel et rouge et sur papier de Hollande tirés numérotés et signés. ● Deux séries de six pages de Népal et perchoine. Les deux des gravures après le numéro 1 au papier de Népal rouge numérotés et signés. ● ●

EXEMPLAIRE

117

Achévé d'imprimer à Montval-sous-Belo en printemps 1963.

© Éditions Jambouze - All rights reserved.  
Projeté Di Ton cyrophetsu, Maki Aji 6 Poutre Boudoua.

## SUITES

1 suite des 15 eaux-fortes  
de LIVRE I

CHARLES BAUDELAIRE  
sur Avignon et perchoine.

1 suite des 12 eaux-fortes  
de LIVRE II

ZOUZOU

texte inédit de

PIERRE VINCLAIR

5 montages en leporello

sur papier de Népal

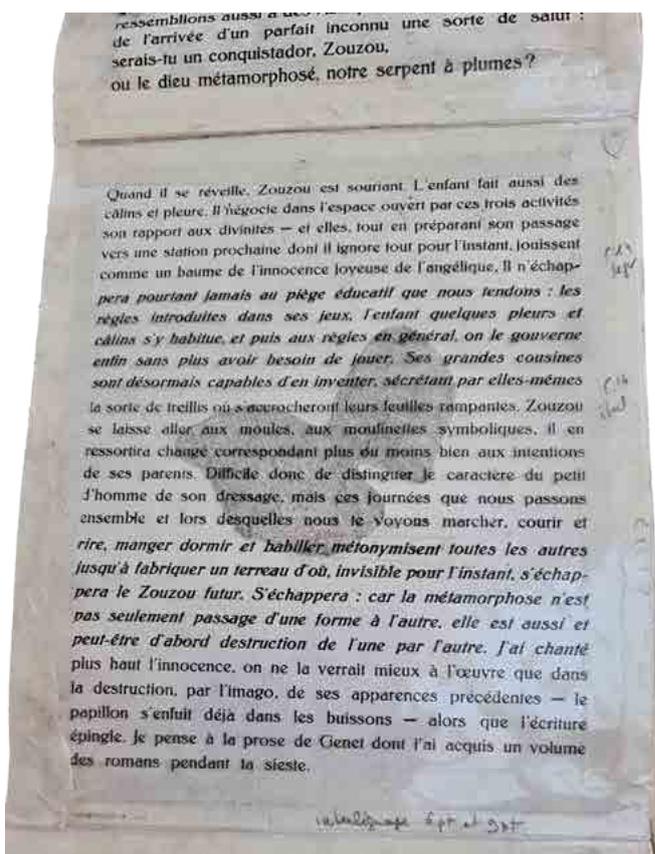
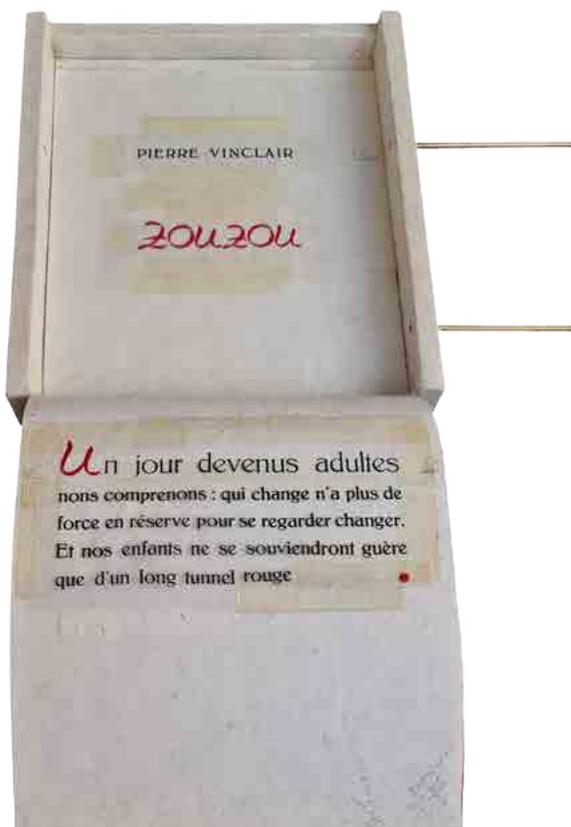
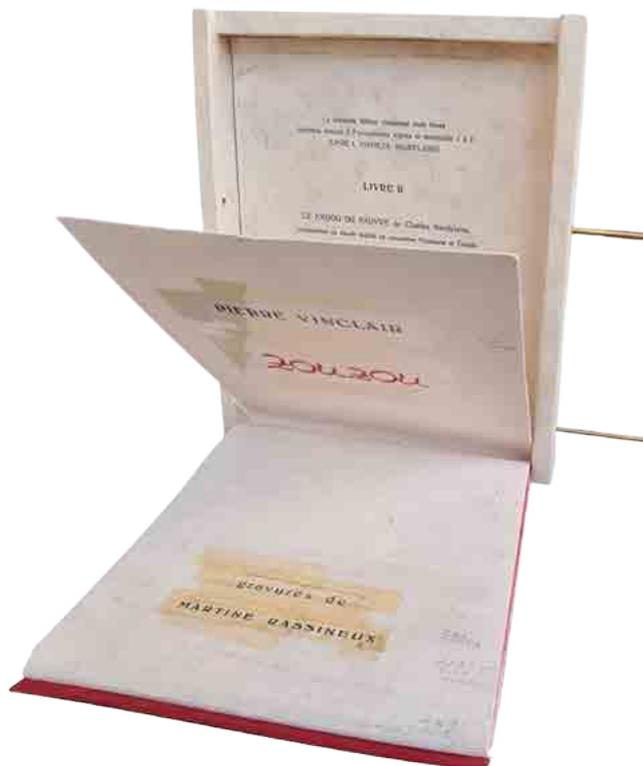
naturel et rouge.

1 épreuve du papillon

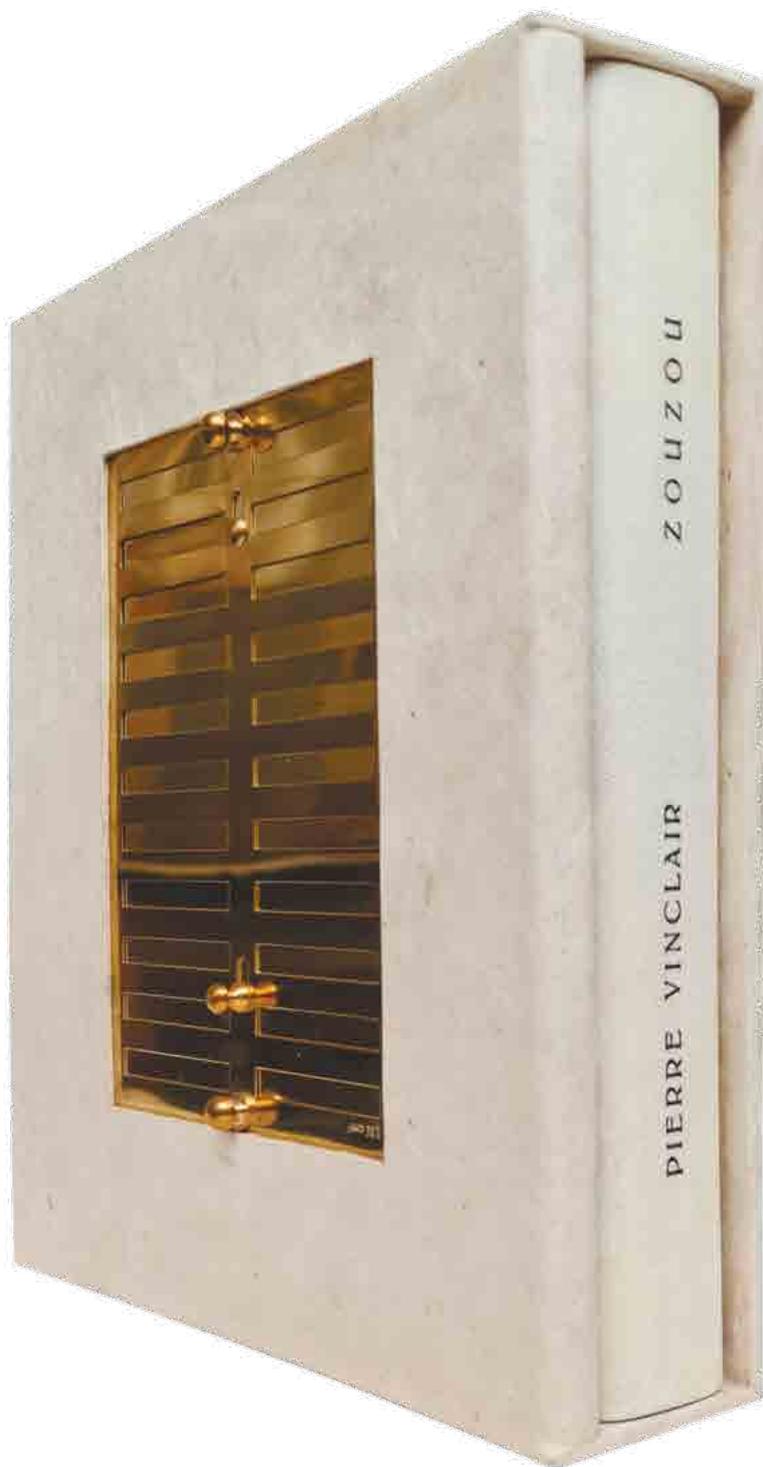
sur papier de Thaïlande.

## Exemplaire 1

## La maquette de Zouzou accompagne l'exemplaire 1



## Exemplaire 2

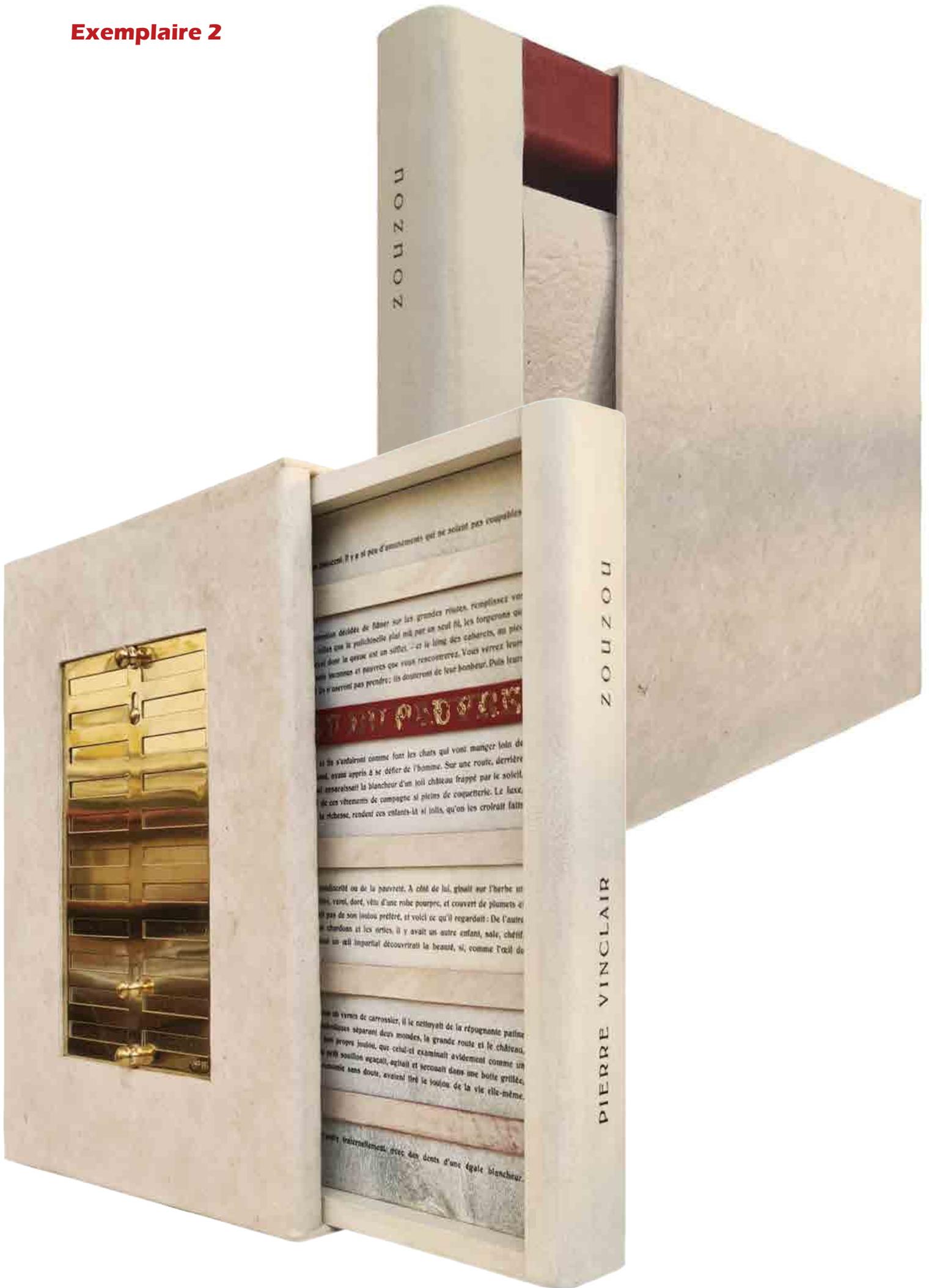


38 cm x 30 cm x 8,5 cm

Dos : impression typographique sur parchemin

**1800 €**

Exemplaire 2



ZOUZOU

ZOUZOU

PIERRE VINCLAIR

...annoncé. Il y a si peu d'amour qui ne soient pas coupables

...mission décidée de fumer sur les grandes routes, remplissez vos  
...elles que le pulchre plus mi par un seul fil, les forgerons qui  
...si donc le qu'on est un sifflet. -- et le ling des sphères, au pied  
...les hommes et pauvres que vous reconstruirez. Vous verrez leur  
...ils n'arrivent pas prendre; ils doutent de leur bonheur. Puis leur

**ZOUZOU**

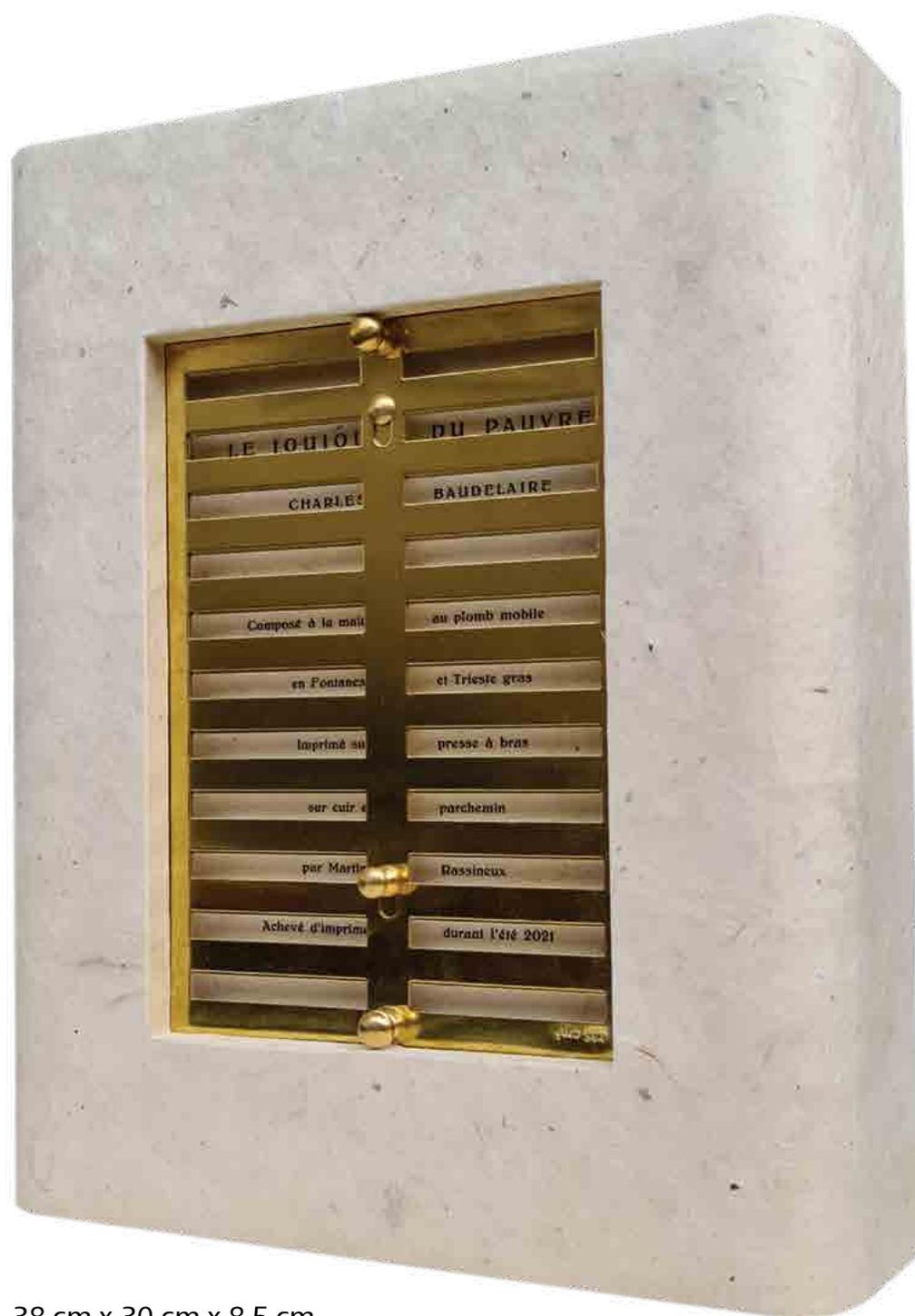
...ils s'entraînent comme font les chats qui vont manger loin de  
...ont, ayant appris à se défer de l'homme. Sur une route, derrière  
...il arrachait la blancheur d'un toit château frappé par le soleil,  
...de ces vêtements de campagne si pleins de coquetterie. Le luxe,  
...la richesse, rendent ces enfants-là si fols, qu'on les croirait faits

...indiscrét ou de la pauvreté. A côté de lui, gisait sur l'herbe un  
...vint, dur, vêtu d'une robe pourpre, et couvert de plumes et  
...il pas de son loulou préféré, et voici ce qu'il regardait: De l'autre  
...de chardons et les ories. Il y avait un autre enfant, sale, chétif,  
...un -- un impertin découvrait la beauté, si, comme l'œil de

...un vernis de carrossier, il le nettoyait de la répugnante patine  
...séparant deux mondes, la grande route et le château,  
...son propre loulou, que celui-ci examinait avidement comme un  
...le petit souillon agacé, agité et secoué dans une boîte grillée,  
...énumérait sans doute, avaient tiré le loulou de la vie elle-même.

...paternellement, avec des dents d'une égale blancheur.

**Exemplaires 3 - 4 - 5 - 6 - 7**



38 cm x 30 cm x 8,5 cm

**1800 €**



## LE JOUJOU DU PAUVRE CHARLES BAUDELAIRE

est commun à tous les exemplaires de tête.  
Dans l'exemplaire 1, il est placé au fond de l'étui.

Je veux donner l'idée d'un divertissement innocent. Il y a si peu d'amusements qui ne soient pas coupables!

Quand vous sortirez le matin avec l'intention décidée de flâner sur les grandes routes, remplissez vos poches de petites inventions à un sol, – telles que le polichinelle plat mû par un seul fil, les forgerons qui battent l'enclume, le cavalier et son cheval dont la queue est un sifflet, – et le long des cabarets, au pied des arbres, faites-en hommage aux enfants inconnus et pauvres que vous rencontrerez. Vous verrez leurs yeux s'agrandir démesurément. D'abord ils n'osent pas prendre; ils douteront de leur bonheur. Puis leurs

doigts agripperont vivement le cadeau, et ils s'enfuiront comme font les chats qui vont manger loin de vous le morceau que vous leur avez donné, ayant appris à se défier de l'homme. Sur une route, derrière la grille d'un vaste jardin, au bout duquel apparaissait la blancheur d'un joli château frappé par le soleil, se tenait un enfant beau et frais, habillé de ces vêtements de campagne si pleins de coquetterie. Le luxe, l'insouciance et le spectacle habituel de la richesse, rendent ces enfants-là si jolis, qu'on les croirait faits

d'une autre pâte que les enfants de la médiocrité ou de la pauvreté. À côté de lui, gisait sur l'herbe un joujou splendide, aussi frais que son maître, verni, doré, vêtu d'une robe pourpre, et couvert de plumets et de verroteries. Mais l'enfant ne s'occupait pas de son joujou préféré, et voici ce qu'il regardait: De l'autre côté de la grille, sur la route, entre les chardons et les orties, il y avait un autre enfant, sale, chéris, fuligineux, un de ces marmots-parias dont un œil impartial découvrirait la beauté, si, comme l'œil du

connaisseur devine une peinture idéale sous un vernis de carrossier, il le nettoyait de la répugnante patine de la misère. À travers ces barreaux symboliques séparant deux mondes, la grande route et le château, l'enfant pauvre montrait à l'enfant riche son propre joujou, que celui-ci examinait avidement comme un objet rare et inconnu. Or, ce joujou, que le petit souillon agaçait, agitait et secouait dans une boîte grillée, c'était un roi vivant! Les parents, par économie sans doute, avaient tiré le joujou de la vie elle-même.

Et les deux enfants se riaient l'un à l'autre fraternellement, avec des dents d'une égale blancheur.

## Étui-reliure des suites de gravures



37,5 cm x 31,8 cm x 10,5 cm

Les suites sont présentées dans un étui-reliure en cuir, papier du Népal et parchemin avec grille de laiton sur le dos.

- D'un côté sont rangées les 13 gravures du LIVRE I CHARLES BAUDELAIRE sur papier d'Auvergne ancien pour cette édition (comme précisé dans l'achevé d'imprimer du LIVRE I), dont une épreuve du rat sur parchemin.

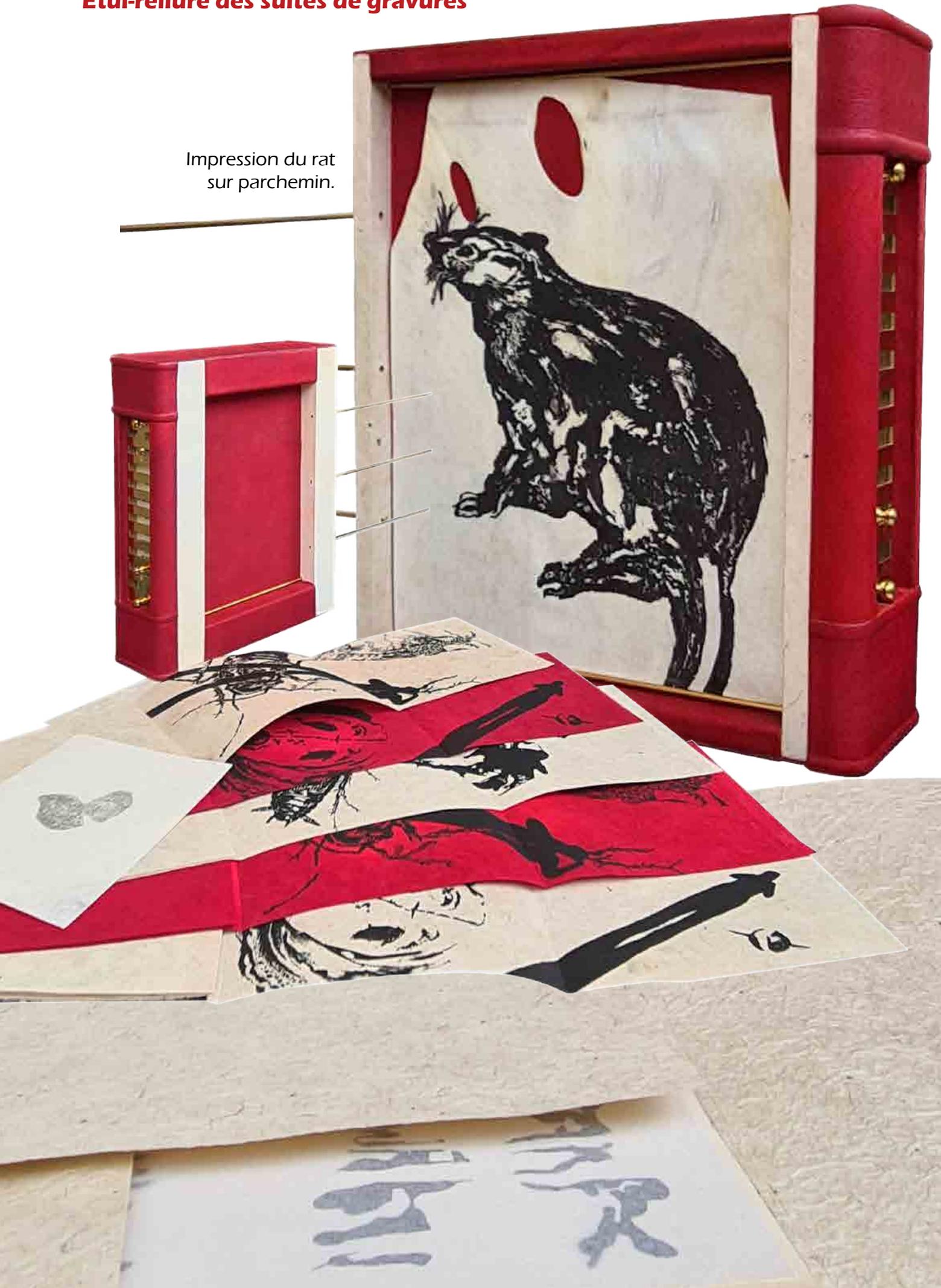
- De l'autre côté, les gravures du livre II, ZOUZOU, une épreuve du papillon (aquatinte et lavis sur cuivre), 5 montages en leporello des eaux-fortes dont 2 sur papier du Népal rouge et 3 sur papier du Népal naturel.

CHARLES BAUDELAIRE ET ZOUZOU font partie d'une édition en trois volumes, dont chaque livre est indépendant. Les LIVRES II et III sont un écho au texte de Charles Baudelaire LE JOUJOU DU PAUVRE, présent dans les livres I et II.

**2800 €**

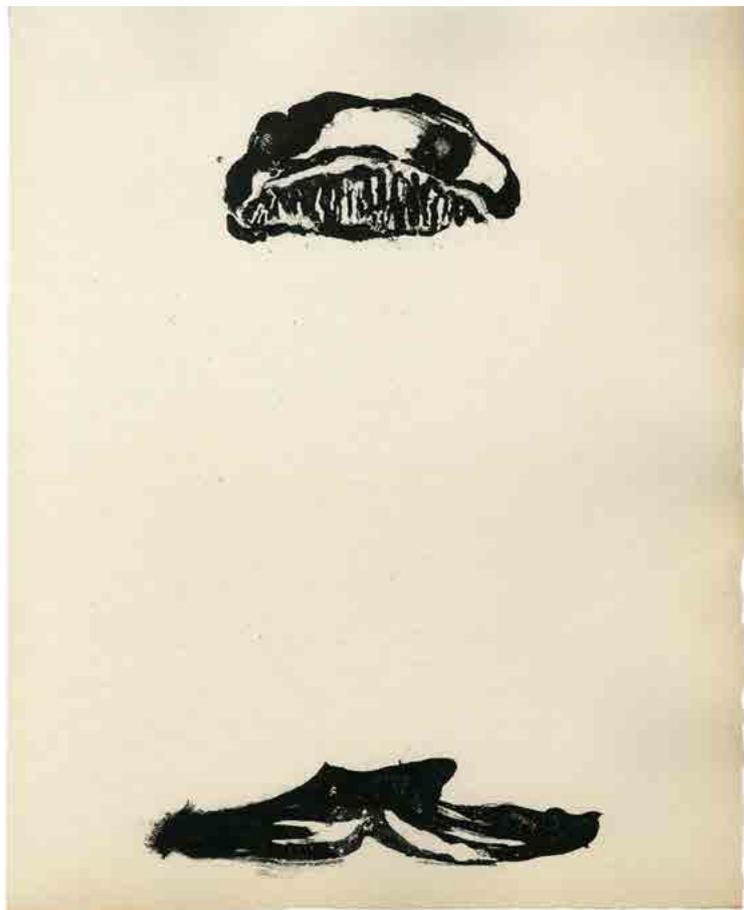
## Étui-reliure des suites de gravures

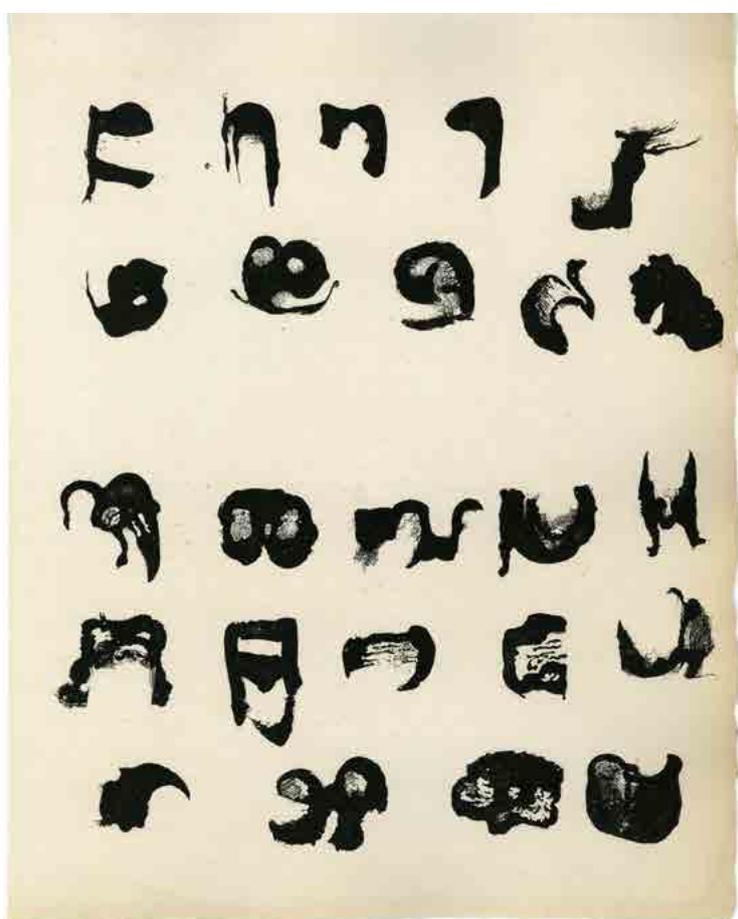
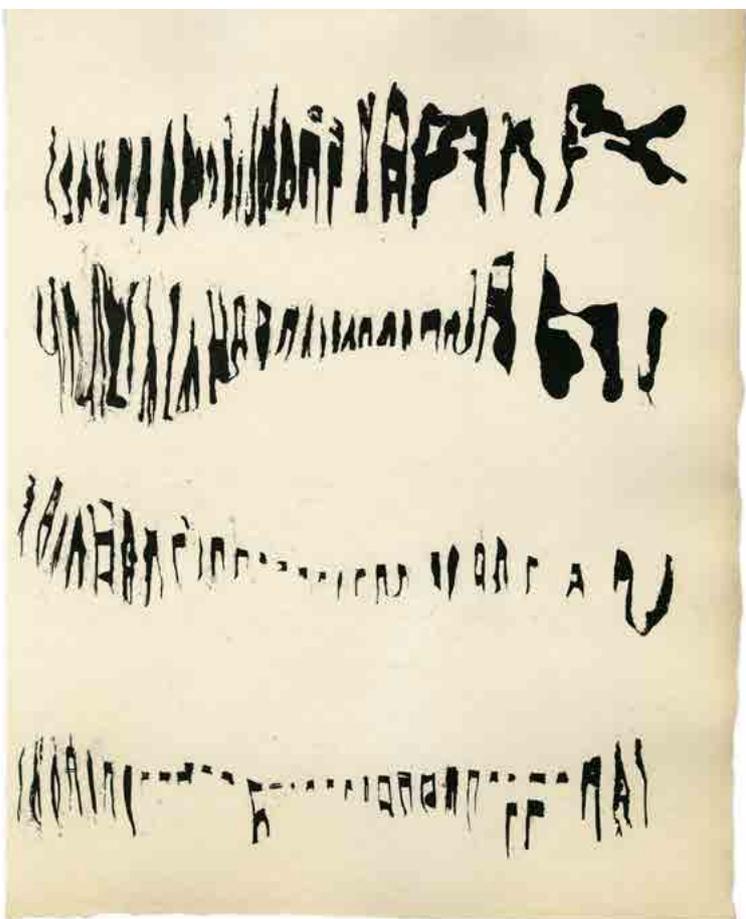
Impression du rat  
sur parchemin.

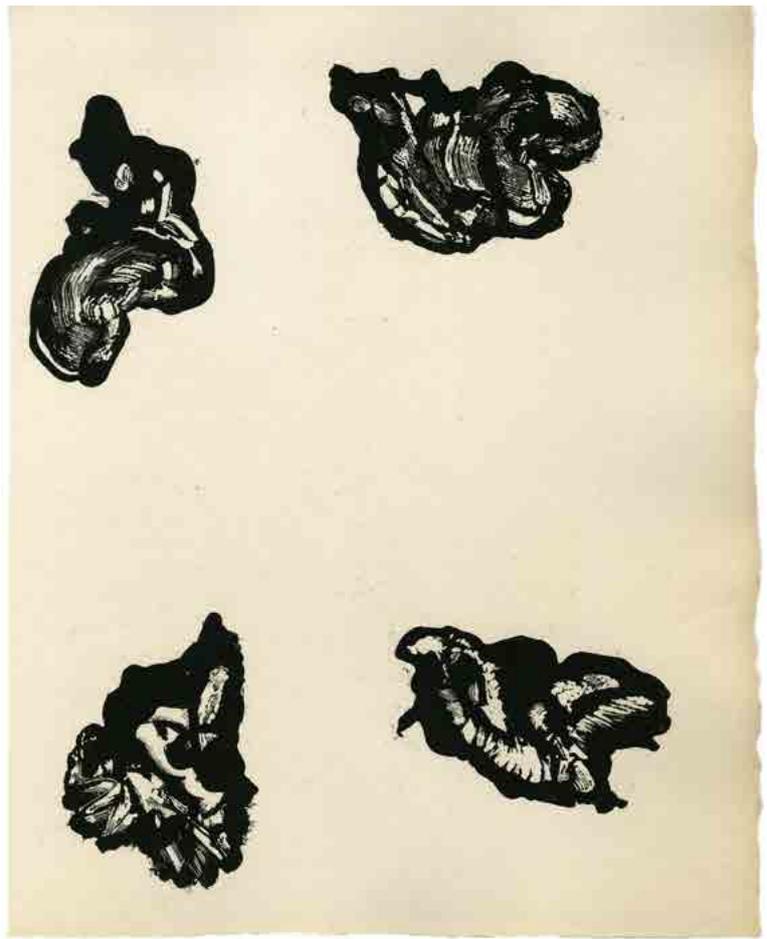


## Suites des gravures

12 gravures du LIVRE I CHARLES BAUDELAIRE (2021) imprimées sur papier d'Auvergne ancien, en lien avec la déclinaison de cette édition en trois volumes, dont ZOUZOU est le LIVRE II.







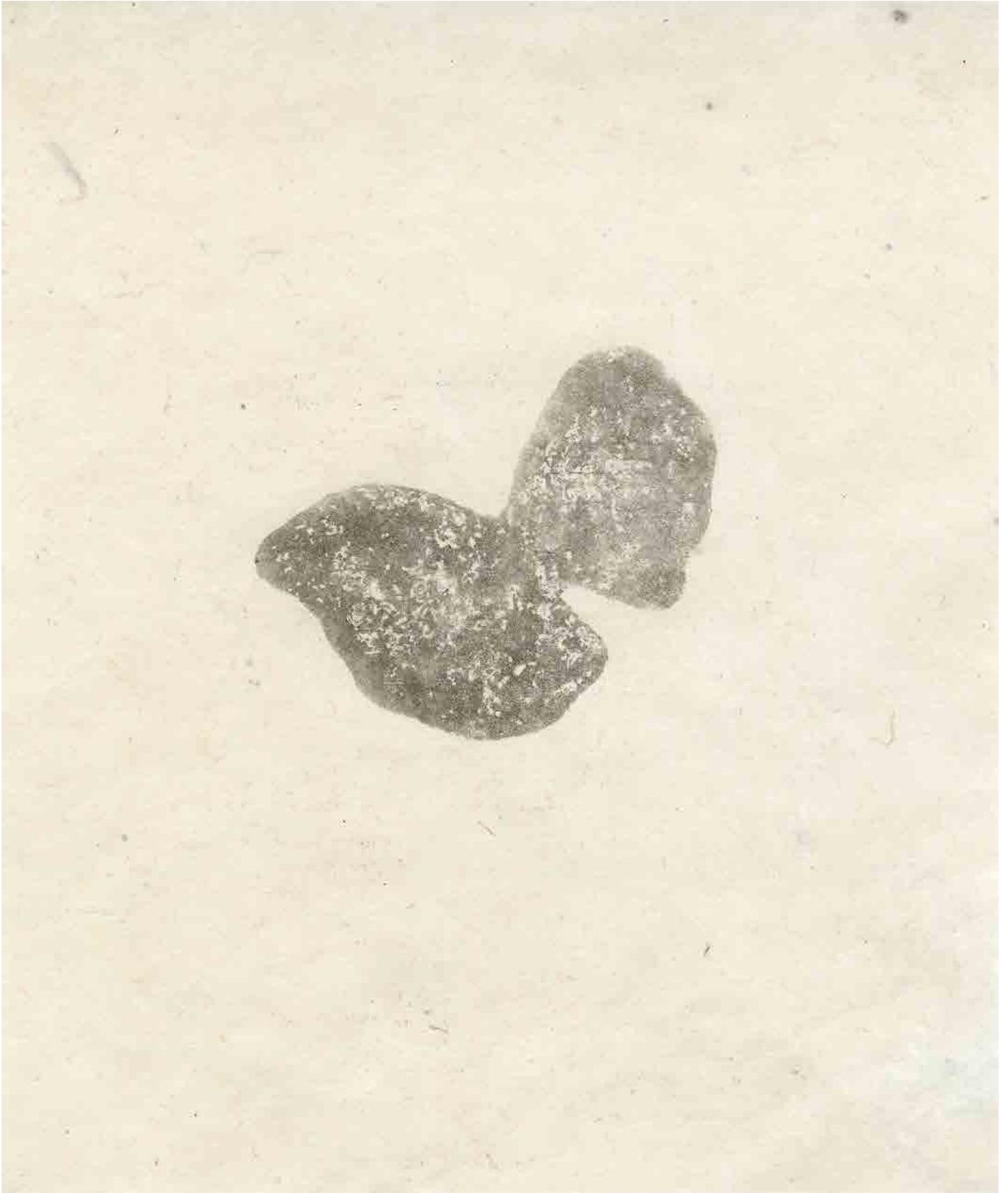
## Suites des gravures

5 montages en leporello des eaux-fortes sur papier du Népal naturel et rouge.  
Dimensions de chaque leporello, 215 cm x 19,8 cm.



## Suites des gravures

Le Papillon - Eau-forte au lavis sur cuivre imprimée sur papier de Thaïlande.



**1 TEXTE 1 AUTEUR ZOUZOU de PIERRE VINCLAIR**

**10 EXEMPLAIRES**  
**+ 7 EXEMPLAIRES**

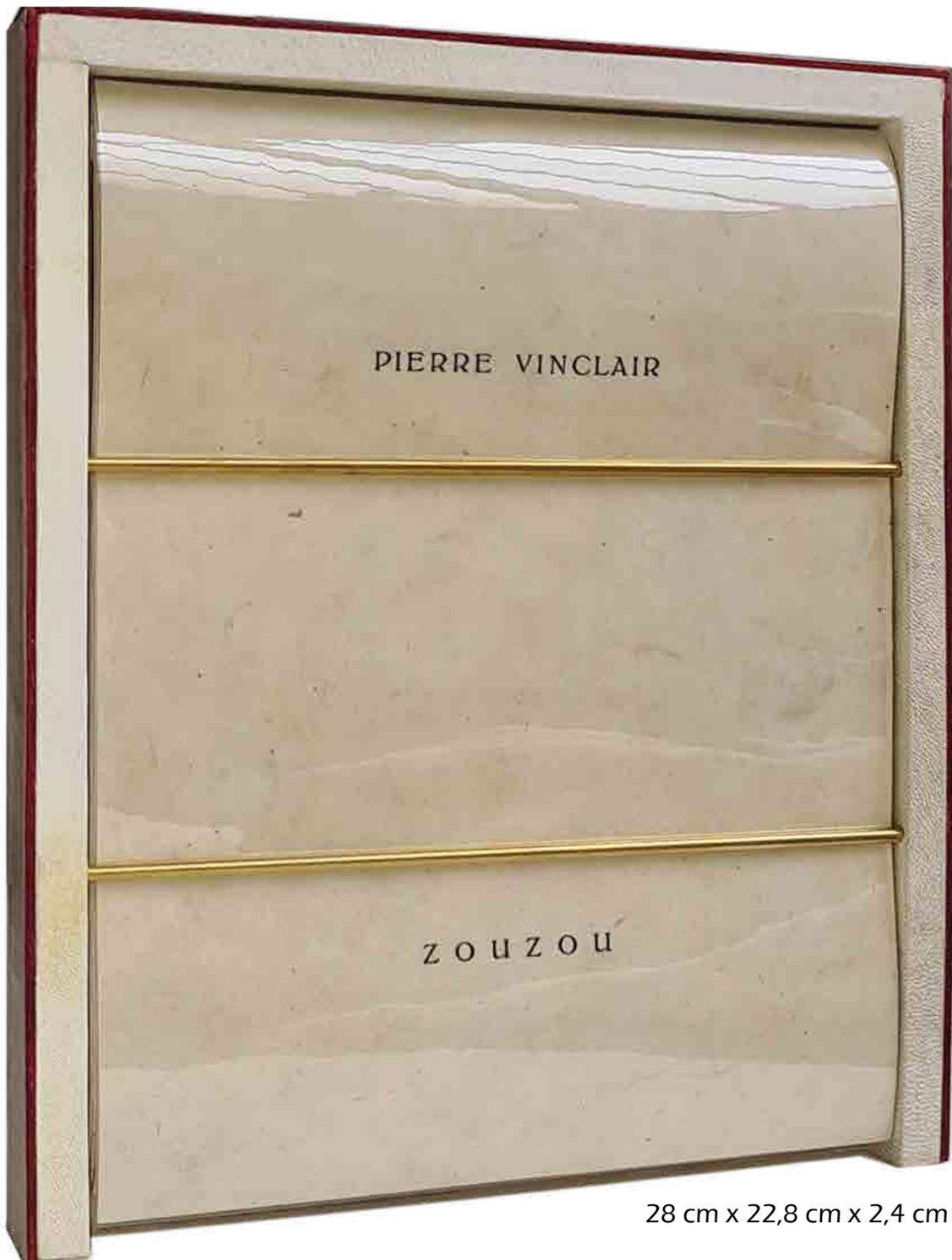
---

**= 17 EXEMPLAIRES**

**10 EXEMPLAIRES**

**sous étui-reliure en papier du Népal et parchemin, bordé de cuir rouge.**

Le leporello est identique à celui des exemplaires de tête. (5 couches). On libère le livre en faisant coulisser les barres de laiton. L'ouvrage est protégé par un film polyester.



28 cm x 22,8 cm x 2,4 cm

**900 €**

**1 TEXTE 1 AUTEUR ZOUZOU de PIERRE VINCLAIR**

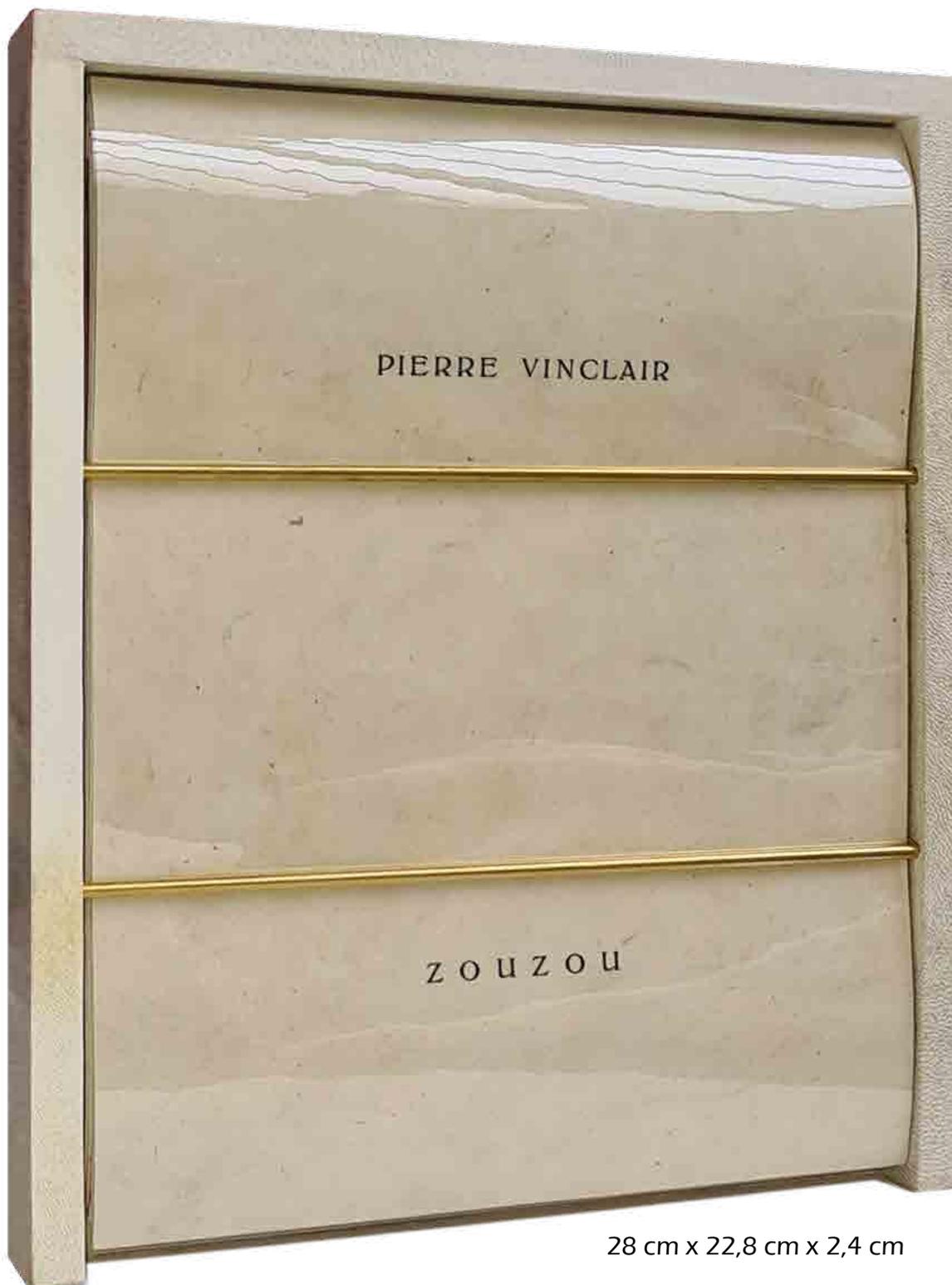
**10 EXEMPLAIRES  
+ 7 EXEMPLAIRES**

**= 17 EXEMPLAIRES**

**7 EXEMPLAIRES**

**sous étui-reliure en papier du Népal et parchemin.**

On libère le livre en faisant coulisser les barres de laiton. L'ouvrage est protégé par un film polyester.



28 cm x 22,8 cm x 2,4 cm

**650 €**

**7 EXEMPLAIRES**

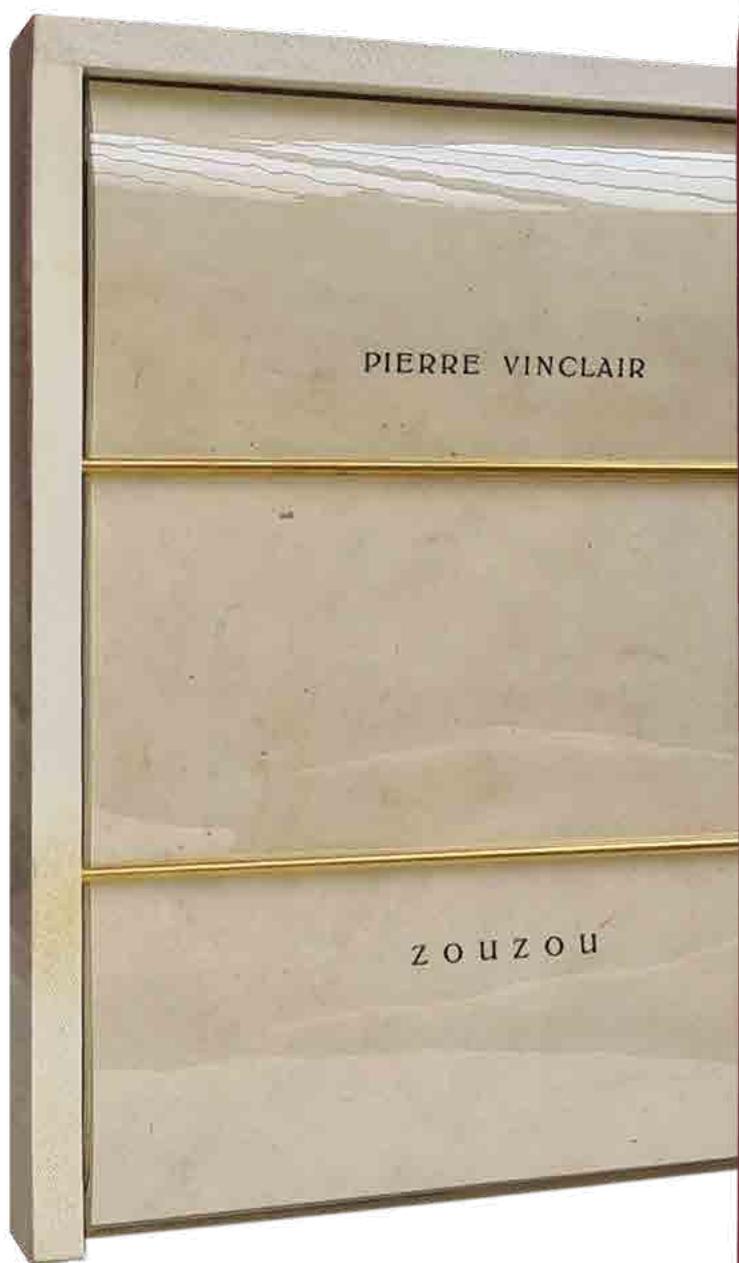
**1 TEXTE 1 AUTEUR ZOUZOU de PIERRE VINCLAIR**

Le leporello en 3 couches comporte une couche d'eaux-fortes spécialement gravées pour cette édition.



Détail du leporello

**Exemplaire 1**



LE LIVRE SOUS ÉTUI-RELIURE  
28 cm x 22,8 cm x 2,4 cm



ÉTUI-RELIURE DES SUITES  
23 cm x 27,5 cm x 3,5 cm

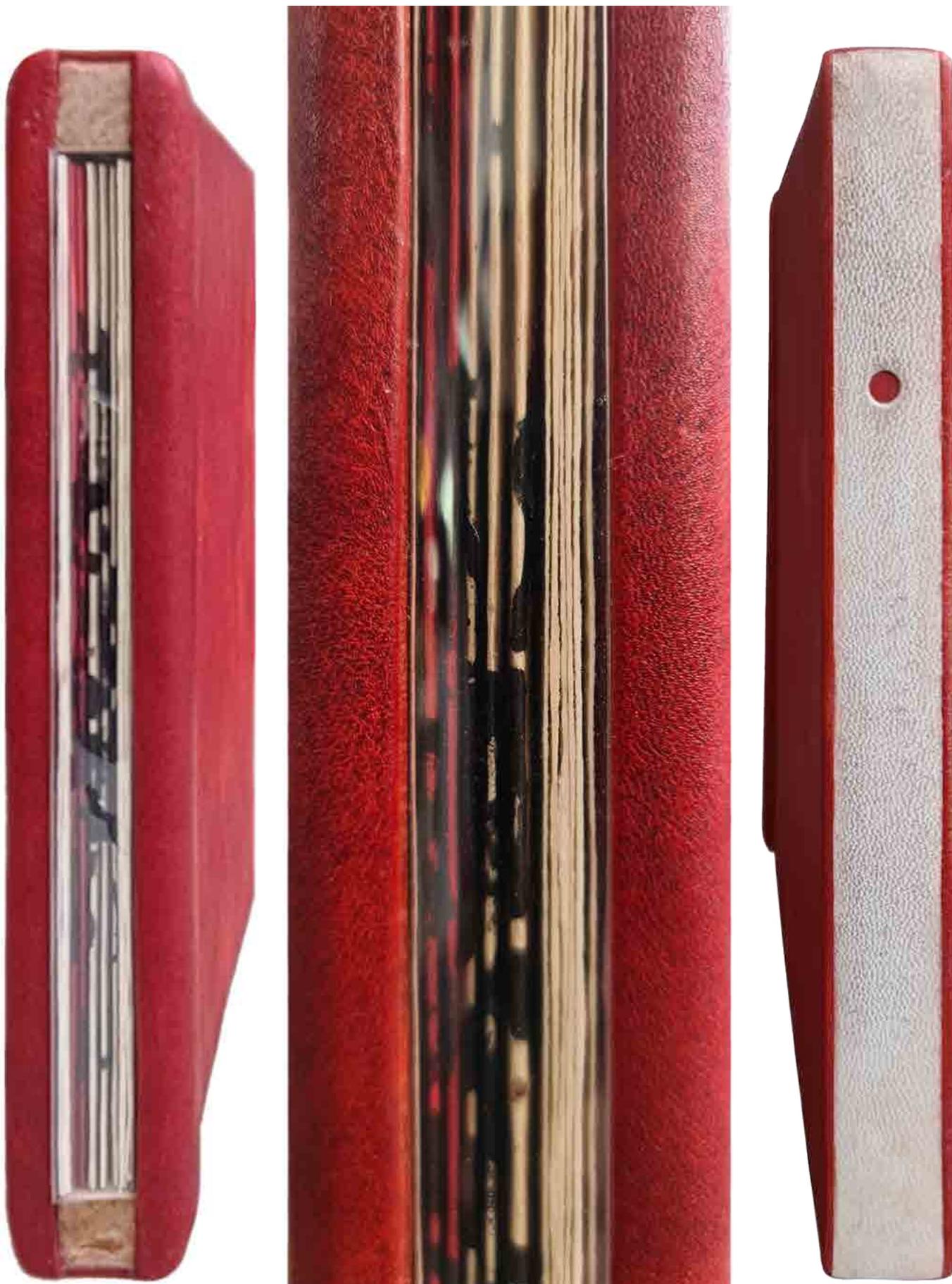


CUIVRE GRAVÉ, LA CABOSSE  
51 cm x 20,5 cm

**1250 €**

## Exemplaire 1 **Étui-reliure des suites**

Le point rouge (exemplaire 1) fait écho à la numérotation de l'ouvrage en points.



ÉTUI-RELIURE DES SUITES 23 cm x 27,5 cm x 3,5 cm

# Exemplaire 1



Exemplaire 1



Cuivre



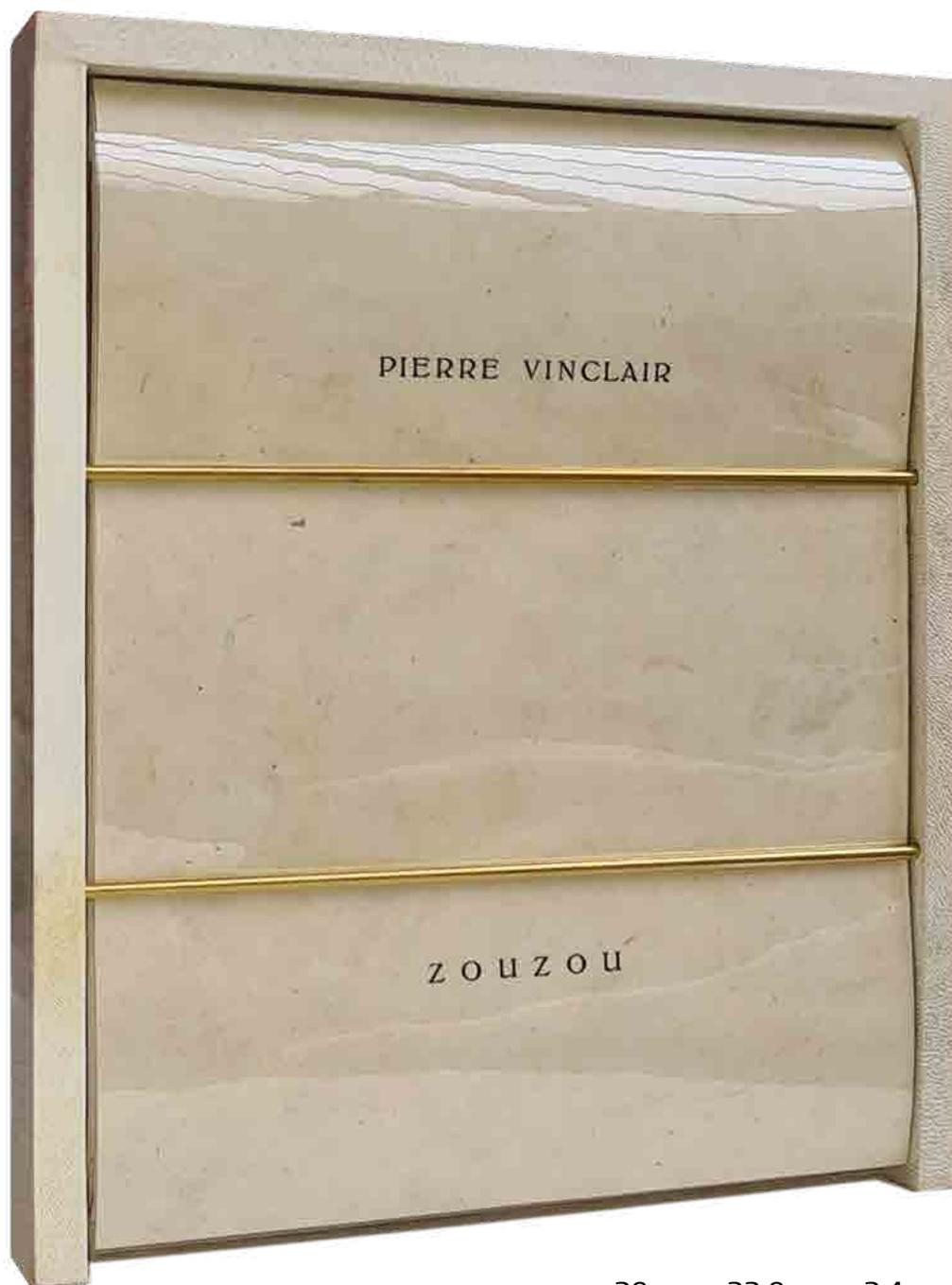
2 suites montées en leporello

## Exemple 2

Un tirage à part des gravures du leporello commun à tous les exemplaires de cette série est plié au fond de l'étui.



150 cm / 19,8 cm



28 cm x 22,8 cm x 2,4 cm.

**800€**

Pierre Vinclair

Éditions Anakatabase, la typographie au service du sens

Caractères

Impression typographique sur presse à bras

2 achevés d'imprimer

3 livres

Tarifs

Conditions générales de vente

## **PIERRE VINCLAIR**

né en 1982 à Aurillac, vit actuellement en Suisse, dans le canton de Vaud. Lauréat de la Villa Kujoyama en 2010, il a passé une dizaine d'années en Asie (Japon, Chine, Singapour) avant de revenir en Europe. Poète, chercheur en philosophie de la littérature, mais aussi traducteur de poésie anglophone et chinoise, il se sert du poème pour « penser en forme » tout en tâchant de circonscrire, dans des essais, la nature de « l'effort du poème ». Depuis 2007, il a ainsi publié une trentaine de livres chez Gallimard, Flammarion, José Corti, etc. Il co-anime la revue *Catastrophes* et dirige la collection SING du Corridor bleu. Il a été fait chevalier des Arts et des Lettres en 2022.

### **POÉSIE**

Bumboat, Le Castor astral, 2022  
L'Éducation géographique, Flammarion, 2022  
Le Confinement du monde, Lurlure, 2020.  
La Sauvagerie, José Corti, 2020.  
Sans adresse, Lurlure, 2018.  
Le Cours des choses, Flammarion, 2018  
Shanghai double, publie.net, 2014  
Les Gestes impossibles, Flammarion, 2013. Prix Heredia de l'Académie française.  
Barbares, Flammarion, coll. Poésie, oct. 2009.

### **PROSE**

Vie du poème, Labor&Fides, 2021  
La Fosse commune, roman, Le corridor bleu, 2016  
Une Nouvelle célébration, Portrait(s) de Chongqing, Le corridor bleu, 2014  
Le Japon imaginaire, Le corridor bleu, 2014.  
L'Empereur Hon-Seki, Le corridor bleu, oct. 2012  
Ce monde en train, proses, La Part commune, mars 2009.  
L'armée des Chenilles, roman, Gallimard, coll. blanche, sept. 2007.

### **ESSAI**

Idées arrachées (essais & entretiens), Lurlure, 2023  
Autoportrait de John Ashbery. Une cérémonie improvisée, Hermann, 2021  
Hold the Line (an Essay on Poetry) between France and Singapore, Pagesetters, 2020  
Agir non agir. Éléments pour une poésie de la résistance écologique, José Corti, 2020.  
Prise de vers. À quoi sert la poésie ? La rumeur libre, 2019.  
Terre inculte : Penser dans l'illisible *The Waste Land*, Hermann, 2018  
Le Chamane et les phénomènes. La poésie avec Ivar Ch'Vavar, Lurlure, 2017.  
De l'épopée et du roman. Essai d'énergétique comparée, PUR, 2015  
Terrorisme et Alchimie. La création poétique du sens, collection «Fictions pensantes», éditions Hermann.

### **TRADUCTIONS**

Le Chaos dans 14 vers. Anthologie bilingue du sonnet anglais, Lurlure, 2023  
Alexander Pope, Le Rapt de la boucle, Les Belles Lettres, 2022  
Christine Chia, La Loi des remariages, suivi de Séparation : Une histoire, Le corridor bleu, Collection SING, 2019  
Shijing, Le corridor bleu, 2019  
Derek Walcott, Paramin, Actes sud, 2016.  
Kojiki, Le corridor bleu, 2011

## LES ÉDITIONS ANAKATABASE

continuent à défendre et à promouvoir la typographie au plomb mobile non pas comme un vestige du passé qu'il faudrait conserver, mais comme point de départ et base de toute culture graphique ou — typographique quel que soit l'outil contemporain que l'on utilisera par la suite. La technique de la composition manuelle et l'impression typographique outre la qualité de la définition de la lettre sont aujourd'hui encore, les procédés les plus souples face aux techniques les plus modernes. Elles permettent en effet entre l'auteur et l'artiste, entre l'image et le texte un dialogue sans contrainte pour accompagner la naissance de l'œuvre. En effet jusqu'au dernier moment et même en cours d'impression on peut toujours rectifier un regret. *François Da Ros.*

### **La typographie au service du sens.**

Dans la lenteur de la composition manuelle, dans la genèse des mots mis en forme dans le composteur, s'impose la traduction du sens, soutenue par le choix du caractère, du papier, de la mise en page, de tout ce qui est appelé par le livre. Le lien qui cimente ces ingrédients et justifie leur rapprochement est le sens. Au nom du sens, tout peut être fait pour peu que le livre l'accepte.

chacun ● perce ● des ● trous ● dans ● le ●

## LES CARACTÈRES

### CARACTÈRE FONTANESI

L'impression du titre LE JOUJOU DU PAUVRE à la presse à bras sur cuir rouge semble pelée, usée, alors que le caractère Fontanesi concentre richesses et arabesques. Il est rehaussé à la feuille d'or dont l'éclat accentue l'aspect terne de la poudre de cuivre et de laiton. LE JOUJOU DU PAUVRE, un rat vivant dont la cage est symbolisée par la grille de laiton ouvrante de l'étui-reliure qui laisse entrevoir l'achevé d'imprimer. *Or, ce joujou, que le petit souillon agaçait, agitait et secouait dans une boîte grillée, c'était un rat vivant ! Les parents, par économie sans doute, avaient tiré le joujou de la vie elle-même.*  
CHARLES BAUDELAIRE



LE JOUJOU DU PAUVRE

Le texte LE JOUJOU DU PAUVRE est composé au plomb mobile en caractère Trieste gras. Les paragraphes sont séparés par des bandes de parchemin contrecollées sur cuir rouge, les barreaux symboliques *À travers ces barreaux symboliques...* L'isolement de la première ligne renforce la structure de l'apologue. La dernière ligne accentue la morale implicite au-delà des barrières sociales. La division du texte en paragraphes rappelle l'exhortation de Charles Baudelaire à Arsène Houssaye dans l'EXTRAIT DE LA PRÉFACE DU SPLEEN DE PARIS (LIVRE I, CHARLES BAUDELAIRE, 2021) :

*Hachez-la en nombreux fragments et vous verrez que chacun peut exister à part.*

## LES CARACTÈRES

### FONTANESI



### SIGNO



### TRIESTE

Léger, maigre, italique, gras.



### LE JOUJOU DU PAUVRE CHARLES BAUDELAIRE

Composition au plomb mobile en caractères Fontanesi et Trieste gras.

### ZOUZOU PIERRE VINCLAIR

Composition au plomb mobile en caractères Signo et Trieste léger, maigre, italique, gras, du corps 12 au corps 48 en réponse à l'auteur:

*Composé de 12 proses, la première de 30 mots et la dernière de 360 mots, chacune des 10 autres proses ayant une taille intermédiaire... Pierre Vinclair.*

Au con  
sais rier  
voiture s  
tempora  
bleu ver  
lait, joue  
prochai  
sans pla  
guère  
opr



CARACTÈRE SIGNO  
CORPS 48

entrelacé de **S**erpents,  
es de l'Amérique Centra  
place un conquistador c  
métamorphoses étant to  
Aztèques le confondirent

## LA PRESSE À BRAS

**LE JOUJOU DU PAUVRE** de **CHARLES BAUDELAIRE** et **ZOUZOU** de **PIERRE VINCLAIR** ont été imprimés sur la presse à bras des Éditions Anakatabase par Martine Rassineux.



Installation de la presse à bras à l'imprimerie



La presse à bras LORILLEUX

## 2 ACHEVÉS D'IMPRIMER

### LE JOUJOU DU PAUVRE de CHARLES BAUDELAIRE

L'achevé d'imprimer est lisible derrière la grille de laiton qui s'ouvre et se ferme (commune aux 7 exemplaires de tête).



LE JOUJOU

DU PAUVRE

CHARLES

BAUDELAIRE

Composé à la main

au plomb mobile

en Fontanesi

et Trieste gras

## **ZOUZOU de PIERRE VINCLAIR**

L'achevé d'imprimer signé par Pierre Vinclair et Martine Rassinoux porte la numérotation du livre. Les 7 exemplaires de tête sont signés et numérotés sur le parchemin.

La présente édition comprend trois livres  
imprimés chacun à 7 exemplaires signés et numérotés 1 à 7.  
(LIVRE I, CHARLES BAUDELAIRE)

### **LIVRE II**

**LE JOUJOU DU PAUVRE** de Charles Baudelaire,  
composition au plomb mobile en caractères Fontanesi et Trieste.

**ZOUZOU**, texte inédit de Pierre Vinclair,  
composition au plomb mobile en caractères Signo et Trieste,  
impression sur presse à bras sur papier de Thaïlande, tirage des  
treize cuivres des gravures à l'eau-forte montées avec le texte  
en leporello de 215 centimètres sur 5 couches de papier du Népal  
naturel et rouge, étuis-reliure avec grille de laiton, en cuir, papier  
du Népal et parchemin, par Martine Rassinoux. Les 7 exemplaires  
sont numérotés et signés par les deux complices sur parchemin.

*La typographie de ZOUZOU résulte d'échanges avec l'auteur.*

L'exemplaire 1 / 7 est enrichi des 16 pages du texte ZOUZOU sur  
feuilles libres et de 10 épreuves typographiques avant impression  
définitive. Un étui-reliure en cuir, papier du Népal et parchemin avec  
grille de laiton sur la tranche, rassemble une épreuve du lavis à  
l'eau-forte, 5 montages en leporello des douze gravures sur papier  
du Népal naturel et rouge, une suite des 13 estampes du LIVRE I  
dont 12 sur papier d'Auvergne et une sur parchemin.

Il a été tiré en outre :

10 exemplaires du texte de Pierre Vinclair, ZOUZOU, monté en leporello sur 5 couches avec les gravures, sous étuis-reliure en cuir, papier du Népal et parchemin, signés et numérotés I à X.

7 exemplaires du texte de Pierre Vinclair, ZOUZOU, monté en leporello sur 3 couches, avec trois eaux-fortes originales, sous étui-reliure en papier du Népal et parchemin, signés et numérotés

● à ● ● ● ● ● ● ●

Deux suites des gravures montées en leporello sur papier du Népal naturel et rouge et sept pages du texte sur feuilles libres accompagnent l'exemplaire ● sous étui-reliure en cuir, polyester et parchemin. Une suite des gravures montée en leporello sur papier du Népal rouge accompagne l'exemplaire ● ●

Achévé d'imprimer à Montreuil-sous-Bois au printemps 2023.

© Éditions Anakatabase - All rights reserved.

François Da Ros typographe, Maître d'art & Martine Rassineux.

### **3 LIVRES EN ÉCHO**

Ces livres sont indépendants les uns des autres et partagent l'interrogation

À QUI EST ADRESSÉ LE POÈME?

#### **LIVRE I CHARLES BAUDELAIRE - 2021**

publié lors du bicentenaire de la naissance de Charles Baudelaire. Le LIVRE I comprend deux textes :

- un EXTRAIT DE LA PRÉFACE DU SPLEEN DE PARIS adressé par Baudelaire à Arsène Houssaye, ainsi qu'à tout lecteur, injonction à lire selon ses recommandations.
- LE JOUJOU DU PAUVRE

#### **LIVRE II ZOUZOU texte inédit de PIERRE VINCLAIR - 2023**

Pierre Vinclair propose avec le texte ZOUZOU, un écho au texte de Baudelaire LE JOUJOU DU PAUVRE qui figure dans les 7 exemplaires de tête.

Les deux textes placés dos à dos sous étui-reliure ont chacun leur achevé d'imprimer.

*Un portrait d'enfant, un texte sur la métamorphose qu'est l'enfance, et dont le titre est ZOUZOU (c'est le surnom de cet enfant, mon neveu par ailleurs)*

*... Avec le thème du JOUJOU du pauvre, ça me semble faire un bel écho : la prose, l'enfance, le mot joujou/zouzou. Pierre Vinclair.*

**LIVRE III** (à paraître)

## TARIFS

## ZOUZOU texte inédit de PIERRE VINCLAIR

### 24 EXEMPLAIRES

dont

#### 7 EXEMPLAIRES DE TÊTE

#### LE JOUJOU DU PAUVRE de CHARLES BAUDELAIRE ZOUZOU de PIERRE VINCLAIR

#### Exemplaire 1



Étui-reliure en cuir rouge, grille de laiton intégrée, papier du Népal et parchemin.

- Une suite typographique du texte Zouzou (16 épreuves)
- 10 recherches typographiques avant impression sur feuilles libres
- La maquette de Zouzou accompagnent le livre.

37,5 cm x 31,8 cm x 10,5 cm

**3500 €**

#### Exemplaire 2



Étui-reliure en papier du Népal, grille de laiton, cuir et parchemin.

38 cm x 30 cm x 8,5 cm

**1800 €**

#### Exemplaires 3, 4, 5, 6, 7



Étui-reliure en papier du Népal, grille de laiton, cuir et parchemin.

38 cm x 30 cm x 8,5 cm

**1800 €** chaque

#### Suites des gravures



- 12 gravures tirées du LIVRE I CHARLES BAUDELAIRE (2021) spécialement imprimées sur papier d'Auvergne ancien pour cette édition .

- 1 épreuve du rat sur parchemin.

- 5 montages en leporello des gravures de ZOUZOU texte inédit de Pierre Vinclair
- Étui-reliure en cuir rouge avec grille de laiton intégrée, en papier du Népal et en parchemin.

37,5 cm x 31,8 cm x 10,5 cm

**2800 €**

## 24 EXEMPLAIRES

dont

### 17 EXEMPLAIRES

**ZOUZOU de PIERRE VINCLAIR**

### 10 EXEMPLAIRES

**Étui-reliure bordé de cuir rouge.**

Le leporello est identique à celui des exemplaires de tête, 5 couches de papier dont 3 couches de gravures de 215 cm x 19,8 cm et 2 couches de texte. On libère le livre en faisant coulisser les barres de laiton. L'ouvrage est protégé par un film polyester. 28 cm x 22,8 cm x 2,4 cm.

**900 €** chaque

### 7 EXEMPLAIRES

**Étui-reliure en parchemin et papier du Népal.**

Le leporello en 3 couches comporte une couche d'eaux-fortes spécialement gravées pour cette édition. On libère le livre en faisant coulisser les barres de laiton. L'ouvrage est protégé par un film polyester. 28 cm x 22,8 cm x 2,4 cm

#### Exemplaire 1

- le livre sous étui-reliure en papier du Népal, parchemin et laiton. 28 cm x 22,8 cm x 2,4 cm
- un étui-reliure en cuir rouge 23 cm x 27,5 cm x 3,5 cm avec 2 suites montées en leporello imprimées sur papier du Népal naturel et rouge et 7 épreuves typographiques tirées à part.
- un cuivre.

**1250 €**

#### Exemplaire 2

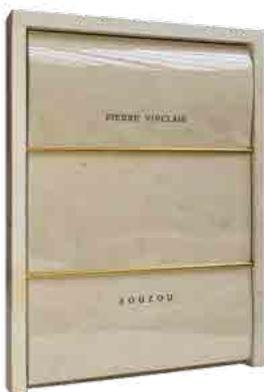
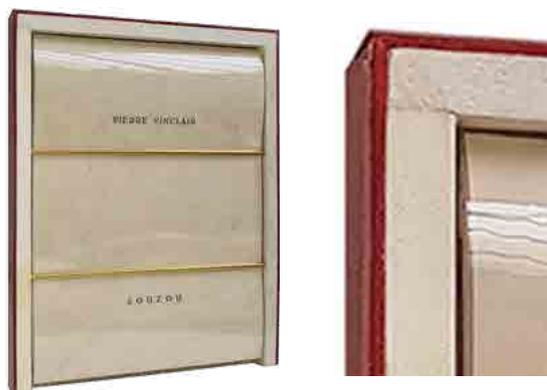
Le livre sous étui-reliure en papier du Népal, parchemin et laiton est accompagné d'un leporello des gravures, plié sous le livre. 28 cm x 22,8 cm x 2,4 cm

**800 €**

#### Exemplaires 3 à 7

Étui reliure en papier du Népal.  
28 cm x 22,8 cm x 2,4 cm

**650 €** chaque



# ÉDITIONS ANAKATABASE

## BIBLIOPHILIE CONTEMPORAINE

### CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

- 1** - Adresser votre commande par courriel aux éditions Anakatabase.
- 2** - Préciser votre choix : remise en main propre à l'atelier de Montreuil sous Bois ou expédition (port en sus).
- 3** - À réception du devis (incluant le port) et du RIB des Éditions Anakatabase, effectuer le virement bancaire.
- 4** - Après confirmation de la réception de votre virement bancaire, la commande sera disponible à l'atelier de Montreuil sous Bois ou nous vous l'adresserons par retour, accompagnée de la facture.

#### EXPÉDITION

Les tarifs indiqués ne tiennent pas compte du port qui est en sus. L'expédition est effectuée par UPS en envoi recommandé à la valeur de la commande, sous emballage soigné réalisé par nos soins.

#### MODE DE RÈGLEMENT

Règlement par virement bancaire uniquement.

#### FACILITÉS DE PAIEMENT

Un règlement en plusieurs acomptes par virements bancaires est possible selon un échéancier accepté mutuellement, dont la signature engage. Aucun remboursement n'est possible. Une facture est envoyée à réception de chaque acompte. La commande est disponible sans frais supplémentaires à l'atelier à Montreuil sous Bois ou expédiée (port en sus) après règlement du prix total du livre.

#### BIBLIOTHÈQUES, MUSÉES, MÉDIATHÈQUES, ADMINISTRATIONS, ETC.

Nous établissons un devis en précisant le port dû, puis procédons à l'expédition par UPS en envoi recommandé à la valeur du(des) ouvrage(s), à réception du bon de commande.

**Nous nous engageons à accorder la priorité à l'achat des livres I, II, III à tout premier acheteur de l'un de ces ouvrages.**

**Pour tout acheteur des livres I et II (même en deux achats) une remise de 10 % sur le montant des deux ouvrages sera appliquée et déduite de la facturation du livre III qui sera réservé sans obligation d'achat. Cette remise ne s'applique ni sur les exemplaires de suites de gravures (2800 €) ni sur l'exemplaire de tête 1 de Zouzou (3500 €), ni sur l'exemplaire 1/7 numéroté en points (1250 €) et les exemplaires 2 à 7 numérotés en points (650 €).**